

03402702202 TRIBUNALE DI PARMA-SEGRETARIA		
N. 125		
16 GEN 2026		
UOR	CC	RUO
Funzione 1	Macroattività 2	Attività 1
Fascicolo 83	Sottofascicolo	

1.2.1/83-2



TRIBUNALE DI PARMA

IL PRESIDENTE

Ord. Serv. n. 125

- Visto il provvedimento prot. n. 92 int., in data 09 febbraio 2024, con il quale, richiamando le precedenti disposizioni stabilite con prot. n. 507 int. del 18 maggio 2020, si stabilivano interventi di razionalizzazione del servizio asseverazioni di perizie e traduzioni;
- tenuto conto della gravissima e rilevante scopertura del personale amministrativo del Tribunale di Parma che nelle dimensioni effettive è pari a circa il 40 %, percentuale destinata ad incrementare in considerazione di ulteriori pensionamenti e di verosimili nuove uscite verso altre amministrazioni;
- considerata la situazione di incertezza sui tempi e sull'effettività della cd "stabilizzazione" del personale a tempo determinato attualmente in servizio;
- preso atto che la condizione di carenza dell'organico amministrativo ha assunto carattere endemico di precarietà ed emergenzialità;
- considerato che con la prossima presa di possesso di un nuovo giudice proveniente dalla Procura di Milano il prossimo 28 gennaio 2026 l'organico dei giudici sarà completo, con una conseguente "forchetta" tra le scoperture di organico dei giudici e quelle del personale amministrativo che si aggirerà attorno, appunto, al 40%, percentuale mai raggiunta dal Tribunale di Parma;
- ritenuto che la Cancelleria della Volontaria Giurisdizione assorbe la maggiore quantità e complessità dei servizi destinati al pubblico, costituito in maggioranza da cittadini non professionisti non ancora abilitati al sistema del Processo Civile Telematico;
- visto il notevole aumento nell'ultimo anno del flusso registrato in relazione ai procedimenti d'urgenza e delle ripercussioni che su detto settore ha avuto la Sentenza della Corte Costituzionale n. 76 del 30 maggio 2025 in materia di TSO;
- considerato che a partire dal 01 marzo 2026 è previsto l'avvio dell'operatività, per due giorni settimanali, dell'ufficio di prossimità in ambito di struttura esterna all'Ufficio Giudiziario individuata nella sede dell'ASP di Parma, come da protocollo d'intesa siglato tra la Regione Emilia-Romagna, il Tribunale di Parma ed il Comune di Parma;



- considerato che si è in attesa degli esiti del concorso per assistenti giudiziari, nella speranza che un certo numero di assistenti venga destinato al Tribunale di Parma;
- considerato necessario, per le ragioni su esposte, **provvedere, in via provvisoria**, in attesa degli eventi futuri sopra ricordati (cd. stabilizzazione, concorso assistenti e sportello di prossimità), **ad una riduzione a due giorni** dei servizi al pubblico della Cancelleria Volontaria Giurisdizione, ad oggi accessibili, con prenotazione on line, nelle giornate del martedì del mercoledì e del venerdì;
- visto il significativo incremento del flusso (nel numero di richieste per asseverazioni e traduzioni giurate) registratosi negli ultimi anni;
- premesso che il servizio relativo alle asseverazioni di perizie e traduzioni ed atti notori, pur non essendo legato ad una competenza prioritaria del tribunale, al fine di un suo corretto espletamento, va regolamentato ponendo, come già attuato in passato in situazioni di criticità analoghe alla presente, una limitazione all'ambito della circoscrizione e alla qualificazione degli utenti, garantendo l'apertura, **in via provvisoria, solo ed esclusivamente a coloro che abbiano residenza o studio in provincia di Parma**;
- considerata funzionale per l'efficienza del servizio mantenere il criterio di limitazione numerica di asseverazioni espletabili per singolo utente, **fermo restando l'accesso su prenotazione**, nei giorni di mercoledì nella fascia oraria 12.00-13.00 e di venerdì nella fascia 10.30-13.00;

dispone

1. a decorrere **dal 2 febbraio 2026**, la riduzione a n. 2 (due) giorni alla settimana, individuati nelle giornate di mercoledì e di venerdì, dei seguenti servizi al pubblico:
 - a) **servizio di ricezione - deposito atti e rilascio copie,**
 - b) **servizio asseverazioni di perizie e traduzioni,**
2. **con fasce orarie**, rispettivamente: - 09.00 - 11.30, per quanto concerne il servizio di cui al punto a); - 12.00 - 13.00 nel giorno di mercoledì e 10.30 - 13.00 nel giorno di venerdì per quanto concerne il servizio di cui al punto b).
3. La limitazione del servizio di asseverazioni di perizie e traduzioni ed atti notori agli utenti che risiedono o che svolgono la loro attività nel territorio del circondario.
4. A tal fine gli utenti dovranno documentare detta condizione come segue:
 - a) **se privato cittadino e/o prestatore d'opera occasionale**, con esibizione di C.I. dalla quale si evinca la residenza in provincia di Parma; qualora si tratti di

domiciliazione, occorrerà produrre contratto di locazione e/o di comodato dal quale si evinca lo svolgimento di attività nella provincia di Parma;

- b) se professionisti intellettuali, se non già noti all'Ufficio, occorrerà produrre attestazione di iscrizione al rispettivo albo professionale in provincia di Parma e/o dichiarazione di iscrizione nell'elenco dei CTU del Tribunale di Parma
 - c) se esercente attività in forma d'impresa, se non già noti all'Ufficio, produrre attestazione d'iscrizione alla CCIAA dell'Emilia dalla quale risulti ubicazione della sede di attività in provincia di Parma (visura camerale).
5. L'accesso senza prenotazione per atti urgenti nella fascia 11.30-12.00, relativi al servizio asseverazioni di perizie e traduzioni, viene limitata al giorno di mercoledì.
 6. Vi sarà deroga all'accesso con prenotazione per le agenzie e/o studi professionali di traduttori per un numero non superiore a 15/20 asseverazioni per singola agenzia e/o studio professionale con sede in provincia di Parma, come indicato al punto 2).
 7. Si conferma il servizio di atti notori nella giornata di martedì negli orari già stabiliti (h 09.00-11.10).
 8. Si conferma il servizio di atti successivi nella giornata di giovedì negli orari già stabiliti (h. 10.00-12.30).

Gli utenti sono tenuti ad osservare le modalità operative indicate sulle schede informative pubblicate sul sito istituzionale del Tribunale.

Si comunichi al personale delle Cancellerie Civili, al Sig. Procuratore della Repubblica, al Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Parma, al Consiglio Notarile di Parma e ai Consigli dell'Ordine dei professionisti interessati (ODCEC Parma, Ordine degli Ingegneri, Ordine degli Architetti, Collegio dei Geometri).

Si pubblichino sul sito del Tribunale.

Parma, 15 gennaio 2026

Il Presidente del Tribunale
Dott. Paolo Corder

